

Rev

Chapter 2

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

- 1 Τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Ἐφέσῳ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε λέγει ὁ
– Ангелу – в– Ефесе церкви напиши: Так говорит –
[G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2181](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#) [G3004](#) [G3588](#)
- κρατῶν τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐν
Держащий – семь звезд в– – правой Своей, – Ходящий в–
[G2902](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0792](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1188](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4043](#) [G1722](#)
- μέσῳ τῶν ἑπτὰ λυχνιῶν τῶν χρυσοῦν:
середине – семи светильников – золотых:
[G3319](#) [G3588](#) [G2033](#) [G3087](#) [G3588](#) [G5552](#)

Ангелу Ефесской церкви напиши: так говорит Держащий семь звезд в деснице Своей, Ходящий посреди семи золотых светильников:

- 2 Οἶδα τὰ ἔργα σου, καὶ τὸν κόπον καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ ὅτι
Знаю – дела твои, и– – труд и– – терпение твоё, и– что
[G1492](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2873](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3754](#)
- οὐ δύνη βαστάσαι κακοὺς; καὶ ἐπίερασας τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς
не– можешь нести злых; и– испытал – говорящих себя
[G3756](#) [G1410](#) [G0941](#) [G2556](#) [G2532](#) [G3985](#) [G3588](#) [G3004](#) [G1438](#)
- ἀποστόλους καὶ οὐκ εἰσίν, καὶ εὔρεσ αὐτοὺς ψευδεῖς;
апостолами и– не– суть, и– нашёл их лживыми;
[G0652](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G2147](#) [G0846](#) [G5571](#)

знаю дела твои, и труд твой, и терпение твоё, и то, что ты не можешь сносить развратных, и испытал тех, которые называют себя апостолами, а они не таковы, и нашёл, что они лжецы;

- 3 καὶ ὑπομονήν ἔχεις, καὶ ἐβάστασας διὰ τὸ ὄνομά μου καὶ οὐ,
и– терпение имеешь, и– перенёс ради– – имени Моего и– не–,
[G2532](#) [G5281](#) [G2192](#) [G2532](#) [G0941](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3756](#)
- κεκοπίακες,
устал.
[G2872](#)

ты много переносил и имеешь терпение, и для имени Моего трудился и не изнемогал.

- 4 ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ, ὅτι τὴν ἀγάπην σου τὴν πρώτην, ἀφῆκες.
Но– имею против– тебя, что – любовь твою – первую, оставил.
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G0026](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4413](#) [G0863](#)

Но имею против тебя то, что ты оставил первую любовь твою.

5 μνημόνευε οὖν πόθεν πέπτωκας, καὶ μετανόησον, καὶ τὰ πρῶτα ἔργα
 Вспомни итак откуда пал, и- покайся, и- - первые дела
[G3421](#) [G3767](#) [G4159](#) [G4098](#) [G2532](#) [G3340](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2041](#)

ποίησον. εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι, καὶ κινήσω τὴν λυχνίαν σου
 сотвори. Если- же- нет, приду к-тебе, и- сдвину - светильник твой
[G4160](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4771](#) [G2532](#) [G2795](#) [G3588](#) [G3087](#) [G4771](#)

ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆς, ἐὰν μὴ μετανοήσης.
 с- - места его, если- не- покаешься.
[G1537](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0846](#) [G1437](#) [G3361](#) [G3340](#)

Итак вспомни, откуда ты ниспал, и покайся, и твори прежние дела; а если не так, скоро приду к тебе, и сдвину светильник твой с места его, если не покаешься.

6 ἀλλὰ τοῦτο ἔχεις, ὅτι μισεῖς τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν, ἃ
 Но- это имеешь, что ненавидишь - дела - Николаитов, которые
[G0235](#) [G3778](#) [G2192](#) [G3754](#) [G3404](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G3531](#) [G3739](#)

καὶ γὰρ μισῶ.
 и-Я ненавижу.
[G2504](#) [G3404](#)

Впрочем то в тебе хорошо, что ты ненавидишь дела Николаитов, которые и Я ненавижу.

7 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
 - Имеющий ухо, да-услышит что - Дух говорит - церквам.
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

Τῷ νικῶντι, δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, ὃ
 - Побеждающему, дам ему вкушать от- - дерева - жизни, которое
[G3588](#) [G3528](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5315](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3586](#) [G3588](#) [G2222](#) [G3739](#)

ἐστὶν ἐν τῷ Παραδείσῳ τοῦ Θεοῦ.
 есть в- - Раю - Бога.
[G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3857](#) [G3588](#) [G2316](#)

Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающему дам вкушать от древа жизни, которое посреди рая Божия.

8 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε λέγει ὁ
 И- - ангелу - в- Смирне церкви напиши: Так говорит -
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G4667](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#) [G3004](#) [G3588](#)

πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ὃς ἐγένετο νεκρὸς καὶ ἔζησεν:
 Первый и- - Последний, Который был мертв и- ожил:
[G4413](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2078](#) [G3739](#) [G1096](#) [G3498](#) [G2532](#) [G2198](#)

И Ангелу Смирнской церкви напиши: так говорит Первый и Последний, Который был мертв, и се, жив:

9 Οἶδά σου τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν -- ἀλλὰ πλούσιος εἶ -- καὶ
 Знаю твою - скорбь и- - нищету -- но- богат еси -- и-
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2347](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4432](#) [G0235](#) [G4145](#) [G1510](#) [G2532](#)

τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ἰουδαίους εἶναι ἑαυτούς, καὶ οὐκ
 - хулу от- - говорящих Иудеями быть себя, и- не-
[G3588](#) [G0988](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2453](#) [G1510](#) [G1438](#) [G2532](#) [G3756](#)

εἰσίν, ἀλλὰ συναγωγή τοῦ Σατανᾶ.
 суть, но- синагога - Сатаны.
[G1510](#) [G0235](#) [G4864](#) [G3588](#) [G4567](#)

Знаю твои дела, и скорбь, и нищету (впрочем ты богат), и злословие от тех, которые говорят о себе, что они Иудеи, а они не таковы, но сборище сатанинское.

10 μηδὲν φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν. ἰδοὺ, μέλλει βάλλειν ὁ διάβολος
 Ничего– не–бойся что должен претерпеть. Вот, должен бросить – дьявол
[G3367](#) [G5399](#) [G3739](#) [G3195](#) [G3958](#) [G3708](#) [G3195](#) [G0906](#) [G3588](#) [G1228](#)

ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν, ἵνα πειρασθῆτε; καὶ ἔξετε θλίψιν
 из– вас в– темницу, чтобы– были–испытаны; и– будете–иметь скорбь
[G1537](#) [G4771](#) [G1519](#) [G5438](#) [G2443](#) [G3985](#) [G2532](#) [G2192](#) [G2347](#)

ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ δώσω σοι τὸν στέφανον
 дней десять. Будь верным до– смерти, и– дам тебе – венец
[G2250](#) [G1176](#) [G1096](#) [G4103](#) [G0891](#) [G2288](#) [G2532](#) [G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4735](#)

τῆς ζωῆς.
 – жизни.
[G3588](#) [G2222](#)

Не бойся ничего, что тебе надобно будет претерпеть. Вот, диавол будет ввергать из среды вас в темницу, чтобы искусить вас, и будете иметь скорбь дней десять. Будь верен до смерти, и дам тебе венец жизни.

11 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
 – Имеющий ухо, да–услышит что – Дух говорит – церквам.
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

Ὁ νικῶν οὐ μὴ ἀδικηθῆ ἔκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.
 – Побеждающий не– не– будет–обижен от– – смерти – второй.
[G3588](#) [G3528](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0091](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2288](#) [G3588](#) [G1208](#)

Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающий не потерпит вреда от второй смерти.

12 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Περγάμῳ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε λέγει ὁ
 И– – ангелу – в– Пергаме церкви напиши: Так говорит –
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G4010](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#) [G3004](#) [G3588](#)

ἔχων τὴν ῥομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν:
 Имеющий – меч – обоюдоострый – острый:
[G2192](#) [G3588](#) [G4501](#) [G3588](#) [G1366](#) [G3588](#) [G3691](#)

И Ангелу Пергамской церкви напиши: так говорит Имеющий острый с обеих сторон меч:

13 Οἶδα ποῦ κατοικεῖς, ὅπου ὁ θρόνος τοῦ Σατανᾶ; καὶ κρατεῖς τὸ
 Знаю где обитаешь, где – престол – Сатаны; и– держишь –
[G1492](#) [G4226](#) [G2730](#) [G3699](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3588](#) [G4567](#) [G2532](#) [G2902](#) [G3588](#)

ὄνομά μου, καὶ οὐκ ἠρνήσω τὴν πίστιν μου, καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις
 имя Моё, и– не– отрёкся – веры Моей, и– в– – дни
[G3686](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0720](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1473](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#)

Ἄντιπᾶς, ὁ μάρτυς μου, ὁ πιστὸς μου ὃς ἀπεκτάνθη παρ’ ὑμῖν,
 Антипы, – свидетель Мой, – верный Мой который был–убит у– вас,
[G0493](#) [G3588](#) [G3144](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4103](#) [G1473](#) [G3739](#) [G0615](#) [G3844](#) [G4771](#)

ὅπου ὁ Σατανᾶς κατοικεῖ.
 где – Сатана обитает.
[G3699](#) [G3588](#) [G4567](#) [G2730](#)

знаю твои дела, и что ты живешь там, где престол сатаны, и что содержишь имя Мое, и не отрёкся от веры Моей даже в те дни, в которые у вас, где живет сатана, умерщвлен верный свидетель Мой Антипы.

14 ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὀλίγα; ὅτι ἔχεις ἐκεῖ κρατοῦντας τὴν
Но- имею против- тебѣ немногое; что имеешь там держащихся -
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3641](#) [G3754](#) [G2192](#) [G1563](#) [G2902](#) [G3588](#)

διδαχὴν Βαλαάμ, ὃς ἐδίδασκεν τῷ Βαλακ βαλεῖν σκάνδαλον ἐνώπιον
учения Валаама, который учил - Валака бросить преткновение перед-
[G1322](#) [G0903](#) [G3739](#) [G1321](#) [G3588](#) [G0904](#) [G0906](#) [G4625](#) [G1799](#)

τῶν υἱῶν Ἰσραήλ, φαγεῖν εἰδωλόθυτα, καὶ πορνεῦσαι.
- сынами Израиля, есть идоложертвенное, и- блудодействовать.
[G3588](#) [G5207](#) [G2474](#) [G5315](#) [G1494](#) [G2532](#) [G4203](#)

Но имею немного против тебя, потому что есть у тебя там держащиеся учения Валаама, который научил Валака ввести в соблазн сынов Израилевых, чтобы они ели идоложертвенное и любодействовали.

15 οὕτως ἔχεις καὶ σὺ, κρατοῦντας τὴν διδαχὴν τῶν Νικολαϊτῶν ὁμοίως.
Так имеешь и- ты, держащихся - учения - Николаитов подобно.
[G3779](#) [G2192](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2902](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G3531](#) [G3668](#)

Так и у тебя есть держащиеся учения Николаитов, которое Я ненавижу.

16 μετανόησον οὖν! εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι ταχύ, καὶ πολεμήσω μετ'
Покайся итак! Если- же- нет, приду к-тебе скоро, и- сражусь с-
[G3340](#) [G3767](#) [G1487](#) [G1161](#) [G3361](#) [G2064](#) [G4771](#) [G5035](#) [G2532](#) [G4170](#) [G3326](#)

αὐτῶν ἐν τῇ ῥομφαίᾳ, τοῦ στόματός μου.
ними - - мечом, - уст Моих.
[G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4501](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#)

Покайся; а если не так, скоро приду к тебе и сражусь с ними мечом уст Моих.

17 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
- Имеющий ухо, да-услышит что - Дух говорит - церквам.
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

Τῷ νικῶντι, δώσω αὐτῷ τοῦ μάννα τοῦ κεκρυμμένου; καὶ δώσω
- Побеждающему, дам ему - манны - сокровенной; и- дам
[G3588](#) [G3528](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3131](#) [G3588](#) [G2928](#) [G2532](#) [G1325](#)

αὐτῷ ψῆφον λευκὴν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὄνομα καινὸν γεγραμμένον, ὃ
ему камень белый, и- на- - камне имя новое написанное, которое
[G0846](#) [G5586](#) [G3022](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5586](#) [G3686](#) [G2537](#) [G1125](#) [G3739](#)

οὐδεὶς οἶδεν, εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.
никто не-знает, если- не- - получающий.
[G3762](#) [G1492](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G2983](#)

Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам: побеждающему дам вкушать сокровенную манну, и дам ему белый камень и на камне написанное новое имя, которого никто не знает, кроме того, кто получает.

18 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Θουατείροις ἐκκλησίας γράψον: Τάδε λέγει ὁ
И- - ангелу - в- Фиатирах церкви напиши: Так говорит -
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2363](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#) [G3004](#) [G3588](#)

Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ὡς φλόγα πυρός,
Сын - Бога, - Имеющий - глаза Свои как пламя огня,
[G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G5613](#) [G5395](#) [G4442](#)

καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ.
и- - ноги Его подобны халколивану.
[G2532](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G3664](#) [G5474](#)

| И Ангелу Фиатирской церкви напиши: так говорит Сын Божий, у Которого очи, как пламень огненный, и ноги подобны халколивану:

- 19 Οἶδά σου τὰ ἔργα, καὶ τὴν ἀγάπην, καὶ τὴν πίστιν, καὶ τὴν
Знаю твои - дела, и- - любовь, и- - веру, и- -
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2041](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0026](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2532](#) [G3588](#)
- διακονίαν, καὶ τὴν ὑπομονήν σου; καὶ τὰ ἔργα σου, τὰ ἔσχατα
служение, и- - терпение твоё; и- - дела твои, - последние
[G1248](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2078](#)
- πλείονα τῶν πρώτων.
больше - первых.
[G4119](#) [G3588](#) [G4413](#)

| знаю твои дела и любовь, и служение, и веру, и терпение твое, и то, что последние дела твои больше первых.

- 20 ἀλλὰ ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι ἀφεῖς τὴν γυναῖκα Ἰεζάβελ, ἣ
Но- имею против- тебя что допускаешь - женщину Иезавель, -
[G0235](#) [G2192](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3754](#) [G0863](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2403](#) [G3588](#)
- λέγουσα ἑαυτὴν προφῆτιν, καὶ διδάσκει καὶ πλανᾷ τοὺς ἔμοους
называющую себя пророчицей, и- учит и- соблазняет - Моих
[G3004](#) [G1438](#) [G4398](#) [G2532](#) [G1321](#) [G2532](#) [G4105](#) [G3588](#) [G1699](#)
- δούλους πορνεῦσαι, καὶ φαγεῖν εἰδωλόθυτα.
рабов блудодействовать, и- есть идоложертвенное.
[G1401](#) [G4203](#) [G2532](#) [G5315](#) [G1494](#)

| Но имею немного против тебя, потому что ты попускаешь жене Иезавели, называющей себя пророчицею, учить и вводить в заблуждение рабов Моих, блудодействовать и есть идоложертвенное.

- 21 καὶ ἔδωκα αὐτῇ χρόνον ἵνα μετανοήσῃ, καὶ οὐ θέλει μετανοῆσαι
И- дал ей время чтобы- покаялась, и- не- желает покаяться
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5550](#) [G2443](#) [G3340](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2309](#) [G3340](#)
- ἐκ τῆς πορνείας αὐτῆς.
от- - блудодействия своего.
[G1537](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

| Я дал ей время покаяться в блудодеянии ее, но она не покаялась.

- 22 ἰδοὺ, βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην, καὶ τοὺς μοιχεύοντας μετ' αὐτῆς
Вот, повергаю её на- одр, и- - прелюбодействующих с- нею
[G3708](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2825](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3431](#) [G3326](#) [G0846](#)
- εἰς θλίψιν μεγάλην, ἐὰν μὴ μετανοήσωσιν ἐκ τῶν ἔργων αὐτῆς.
в- скорбь великую, если- не- покаются от- - дел её.
[G1519](#) [G2347](#) [G3173](#) [G1437](#) [G3361](#) [G3340](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#)

| Вот, Я повергаю ее на одр и блудодействующих с нею в великую скорбь, если не покаются в делах своих.

23 καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ; καὶ γινώσκονται πᾶσαι αἱ
 И- - детей её поражу смертью; и- узнают все -
[G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#) [G0615](#) [G1722](#) [G2288](#) [G2532](#) [G1097](#) [G3956](#) [G3588](#)
 ἐκκλησίαι, ὅτι ἐγὼ εἰμι ὁ ἐραυνῶν νεφροῦς καὶ καρδίας; καὶ δώσω
 церкви, что Я есть - Испытующий почки и- сердца; и- дам
[G1577](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2045](#) [G3510](#) [G2532](#) [G2588](#) [G2532](#) [G1325](#)
 ὑμῖν ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν.
 вам каждому по- - делам вашим.
[G4771](#) [G1538](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#)

| И детей ее поражу смертью, и узнают все церкви, что Я есмь испытующий сердца и внутренности; и воздам каждому из вас по делам вашим.

24 ὑμῖν δὲ λέγω, τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν Θυατείροις, ὅσοι οὐκ ἔχουσιν
 Вам- же- говорю, - прочим - в- Фиатирах, сколько не- имеют
[G4771](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2363](#) [G3745](#) [G3756](#) [G2192](#)
 τὴν διδαχὴν ταύτην, οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν τὰ βαθέα τοῦ Σατανᾶ, ὡς
 - учения этого, которые не- познали - глубин - Сатаны, как
[G3588](#) [G1322](#) [G3778](#) [G3748](#) [G3756](#) [G1097](#) [G3588](#) [G0901](#) [G3588](#) [G4567](#) [G5613](#)
 λέγουσιν; οὐ βάλλω ἐφ' ὑμᾶς ἄλλο βάρος.
 говорят; не- налагаю на- вас другого бремени.
[G3004](#) [G3756](#) [G0906](#) [G1909](#) [G4771](#) [G0243](#) [G0922](#)

| Вам же и прочим, находящимся в Фиатире, которые не держат сего учения и которые не знают так называемых глубин сатанинских, сказываю, что не наложу на вас иного бремени;

25 πλὴν ὃ ἔχετε, κρατήσατε ἄχρι οὔ ἂν ἦξω.
 Только- что имеете, держите доколе- не- - приду.
[G4133](#) [G3739](#) [G2192](#) [G2902](#) [G0891](#) [G3739](#) [G0302](#) [G2240](#)

| только то, что имеете, держите, пока приду.

26 Καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου,
 И- - побеждающий и- - соблюдающий до- конца - дела Мои,
[G2532](#) [G3588](#) [G3528](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5083](#) [G0891](#) [G5056](#) [G3588](#) [G2041](#) [G1473](#)
 δώσω αὐτῷ ἐξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν,
 дам ему власть над- - народами,
[G1325](#) [G0846](#) [G1849](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1484](#)

| Кто побеждает и соблюдает дела Мои до конца, тому дам власть над язычниками,

27 καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ, ὡς τὰ σκεύη τὰ
 и- будет-пасти их - жезлом железным, как - сосуды -
[G2532](#) [G4165](#) [G0846](#) [G1722](#) [G4464](#) [G4603](#) [G5613](#) [G3588](#) [G4632](#) [G3588](#)
 κεραμικὰ συντρίβεται; ὡς κἀγὼ εἴληφα παρὰ τοῦ Πατρός, μου
 глиняные сокрушатся; как и-Я получил от- - Отца. Моего
[G2764](#) [G4937](#) [G5613](#) [G2504](#) [G2983](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

| и будет пасти их жезлом железным; как сосуды глиняные, они сокрушатся, как и Я получил власть от Отца Моего;

28 καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωῖνόν.
 и- дам ему - звезду - утреннюю.
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3588](#) [G4407](#)

| и дам ему звезду утреннюю.

29 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.
- Имеющий ухо, да-услышит что - Дух говорит - церквам.
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1577](#)

| Имеющий ухо (слышать) да слышит, что Дух говорит церквам.